



Effol®

Drachenblut-Filmpflaster Dragon's Blood Film-Plaster



Wundschutz durch äußerlichen Hygienefilm
wound protection by means of external hygienic film

- atmungsaktiver Hygienefilm schützt die Wunde sofort vor Umweltkeimen
- ohne Alkohol, kein Brennen beim Auftragen
- die Regeneration der Haut und die Zellneubildung können ungestört ablaufen
- dopingfrei

Anwendung: Wunde vor Besprühen säubern. Wundfläche und Wundränder vollständig befeuchten. 1-2 mal täglich über einen Zeitraum von bis zu einer Woche.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Inhalt/Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen.



Effol®

FR SANG DE DRAGON
PANSEMENT-FILM
protection contre les
irritations grâce à un film
hygiénique extérieur

IT SANGUE DI DRAGO
CEROTTO SPRAY
protezione delle ferite
mediante un film igienico
esterno

NL DRAKENBLOED-
FILMPLEISTER
wondbescherming door
externe hygiënelaag

ES SANGRE DE DRAGO
TIRITA LÍQUIDA
protección de heridas con
una capa líquida exterior



Made in Germany

www.effol.com



EN FR NL IT ES CZ SE

E20160822



250 ml
(8,8 fl. oz.)



SCHWEIZER-EFFAX GmbH
D-46856 Nordwalde, Westring 24
Telefon +49 (0) 2573-9373-0
Vertreib Österreich:
Eimermacher Österreich
A-4641 Steinhilfs/Wels, Eimerbergstr. 5
Tel. +43 (0) 7242 46909-0


Effol[®]

Schweizer-Effax GmbH
D-48356 Nordwalde, Westring 24
Tel. +49 (0) 2573-9373-0

Vertrieb Österreich:
Eimermacher Österreich
A-4641 Steinhaus/Wels,
Engerbergstr. 5
Tel. +43 (0) 7242 46909-0


EN
DRAGON'S BLOOD FILM-PLASTER
 wound protection by means of external
 hygienic film

- the breathable hygienic film protects wounds against germs from the environment
- without alcohol, no burning upon application
- regeneration of the skin and the formation of new cells can proceed without interruption
- doping-free

Application: Clean wound before spraying. Moisten surface and edges of the wound thoroughly. Apply 1-2 times daily over a period of up to one week.

Keep out of the reach of children. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Dispose of contents/container hazardous or special waste collection point.

ES
SANGRE DE DRAGO TIRITA LÍQUIDA
 protección de heridas con una capa líquida exterior

- la película higiénica transpirable protege la herida inmediatamente frente a los gérmenes
- sin alcohol, sin que quemé al poner
- la piel puede regenerarse y formar células nuevas sin problemas
- sin dopaje

Aplicación: Limpiar la herida antes de aplicar el líquido. Humedecer la herida y los filos de la herida completamente. Repetir los pasos 1-2 veces por día durante un periodo de hasta una semana.

Mantener fuera del alcance de los niños. **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Eliminar el contenido/el recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligros

FR
SANG DE DRAGON PANSEMENT-FILM
 protection contre les irritations grâce à
 un film hygiénique extérieur

- Un film hygiénique respirant protège les plaies immédiatement des germes présents dans l'environnement
- sans alcool, ne brûle pas à l'application
- la régénération de la peau et le renouvellement des cellules peuvent se poursuivre sans problèmes
- ne contient pas de dopant

Application : nettoyer la plaie avant de pulvériser. Humidifier complètement toute la surface de la plaie, les bords compris. 1 à 2 fois par jour pendant une semaine au maximum.

Conserver hors de la portée des enfants. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Éliminer le contenu / récipient dangereux ou point de collecte de déchets spéciaux.

Distribution France: EKKIA S.A.S.,
12 rue Branly, F-67501 Haguenau Cedex,
Phone +33 (0) 3 88 074005

**KLEBEFLÄCHEN
NICHT DRUCKEN**

KLEBEFLÄCHEN NICHT DRUCKEN

NL

DRAKENBLOED-FILMPLEISTER

wondbescherming door externe hygiënelaag

- een ademend hygiënisch laagje beschermt de wond meteen tegen invloeden van buitenaf
- zonder alcohol, geen branden bij het aanbrengen
- de regeneratie van de huid en de celnieuwvorming kunnen ongestoord verlopen
- dopingvrij

Toepassing: wond voor bespuiten schoonmaken. Wondoppervlakte en wondranden volledig natmaken. 1-2 keer per dag gedurende een week.

Buiten het bereik van kinderen houden. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Inhoud/verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval brengen.

CZ

DRAČÍ KREV JEMNÁ NÁPLAST

ochrana pro rány díky jemné hygienické vrstvě

- Prodyšný hygienický film okamžitě chrání ránu před zárodky vyskytujícími se v okolí
- bez alkoholu, nepálí při nanesení
- regenerace kůže a tvorba nových buněk probíhají bez problémů
- bez dopingu

Použití: Ránu před nasprejováním vyčistěte. Navlhčete celou ránu i s okrajem. 1-2 denně až po dobu jednoho týdne.

Uchovávejte mimo dosah dětí. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Odstraňte obsah / obal pro zvláštní nebo nebezpečné odpady.

IT

SANGUE DI DRAGO CEROTTO SPRAY

protezione delle ferite mediante un film igienico esterno

- Il film igienico traspirante protegge immediatamente la ferita dai germi presenti nell'ambiente
- senza alcol, non brucia durante l'applicazione
- la rigenerazione della pelle e il rinnovamento cellulare possono svolgersi senza impedimenti
- privo di sostanze dopanti

Uso: detergere la ferita prima di spruzzare il prodotto. Inumidire tutta la superficie e i margini della ferita. Applicare 1-2 volte al giorno per un periodo massimo di una settimana.

Tenere fuori dalla portata dei bambini. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Smaltire il prodotto / Recipiente esibirsi in rifiuti pericolosi.

SE

DRAKBLOD SÅRPLAST

sårskydd som bildar en utvändig

täckande hygienisk hinna

- andningsaktiv hygienisk hinna skyddar såret direkt mot bakterier
- utan alkohol, svider inte vid applicering
- påverkar inte cellförnyelse eller vävnadsregenerering
- innehåller ej dopingmedel

Användning: Rengör såret innan du använder sårsprayen. Fukta sårtytan och sårets kanter helt. Använd sprayen 1-2 ggr varje dag under en hel vecka.

Förvaras oåtkomligt för barn. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Innehållet/ behållaren lämnas till samlingsställe för farligt avfall.

KLEBEFLÄCHEN
NICHT DRUCKEN